

Zeitschrift: Schweizer Textilien [Deutsche Ausgabe]
Herausgeber: Schweizerische Zentrale für Handelsförderung
Band: - (1949)
Heft: 4

Artikel: Allerlei aus der Textilbranche
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-793765>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

ALLERLEI AUS DER TEXTILBRANCHE

IN DER SCHWEIZERISCHEN WOLL-INDUSTRIE

Spinnen und Weben der Wolle gehören zu den ältesten schweizerischen Industrien. Seit im Jahre 1748 die erste Tuchfabrik gegründet wurde, nahm dieser Wirtschaftszweig einen grossen Aufschwung, schritt von handwerklichen Betrieben zu den grossen Unternehmungen unserer Zeit und von der Handarbeit zu den modernsten Webstühlen. Die schweizerische Wollindustrie die vor dem ersten Weltkrieg 1914-1918 fast ausschliesslich schwere Halbwollgewebe herstellte, hat sich seither rasch entwickelt und dank der bedeutenden Verbesserungen der Spinn- und Webmaschinen stellt sie heute sehr feine Wollgewebe her, die einen Ruf von internationaler Bedeutung erlangten.

Die schweizerische Wollindustrie umfasst heute 17 Kammgarnspinnereien, 4 Streichgarnspinnereien, 8 Woll- und Effektgarnzwirnereien und 27 Tuch- und Deckenfabriken, die zusammen 330 000 Spindeln und 2700 Webstühle umfassen; sie beschäftigt im ganzen gegen 10 000 Personen. Bei Kriegsende erreichte die Produktion 8 Millionen Meter, um 1947 sogar auf 9 ½ Millionen mit einem Wert von über 130 Millionen Franken anzusteigen.

Die schweizerischen Kammgarngewebe halten einen Vergleich mit den besten ausländischen Stoffen aus. In diesem Zusammenhang sei den Lesern die vom internationalen Wollsekretariat veranstaltete internationale Wollausstellung in London in Erinnerung gerufen, welche im vergangenen September stattfand. An dieser Ausstellung nahmen Belgien, Dänemark, Frankreich, Grossbritannien, Indien, Italien, die Niederlande, Schweden, die

Vereinigten Staaten von Amerika und die Schweiz teil. Es waren die ausgesuchtesten Gewebe aller Länder vertreten und schweizerische Kammgarnstoffe wurden von der englischen Presse unter die allerschönsten gezählt. Nachstehend bringen wir einen Auszug aus dem «Wool Record», einem der führenden Fachblätter der englischen und internationalen Wollindustrie zum Abdruck.

«Die zwei ausländischen Staaten, deren Erzeugnisse mir den besten Eindruck machten, waren die Schweiz und Italien; das eine Land durch seine hohe Qualität, das andere durch die grosse Vielfalt in den Dessins. Wenn ich einen oder zwei ausländische Stoffe hätte wählen müssen die mir am besten gefielen, so hätte ich den französischen den Vorzug gegeben. Ich glaube aber, dass der Gesamtdurchschnitt bei den schweizerischen Produkten höher ist. Die schweizerischen Gewebe haben mit den englischen gemeinsam, dass sie das Wort «Qualität» mit grossen Buchstaben schreiben dürfen. Die Schweiz scheint, nach den ausgestellten Erzeugnissen zu schliessen, vor allem in Kammgarngeweben besonders stark zu sein. Ich bewunderte die feinen Kammgarnstoffe für Herren- und Damenkleider und die leichten Tropenstoffe. Einer besonderen Erwähnung bedürfen ebenfalls die Gabardinenstoffe, die Woll-Crêpes, ein wunderschöner «Diagonal», herrliche Samtstoffe und «Duvetines» für Mäntel. Ebenso muss ein anderer Stoff als aussenstehend betrachtet werden, es ist ein doppelseitiges Gewebe für Herrenüberzieher mit grossem Carré-Muster auf der Rückseite.»

EIN JAHRHUNDERT INDUSTRIE IN AMRISWIL

Verschiedene schweizerische Unternehmungen verdanken ihre Entstehung besonderen Umständen, die uns heute noch romantisch und abenteuerlich anmuten. Vor hundert Jahren blies durch ganz Europa ein demokratischer Windzug und die Reaktion die sich in Deutschland gegen die Anhänger der neuen Ideen erhob, veranlasste ihrer etliche zur Flucht in die Schweiz. Neben Berühmtheiten, wie beispielsweise Richard Wagner, fanden sich darunter auch weniger bekannte, aber vom gleichen Freiheitsgeist beseelte Männer. Ein einfacher Strumpfwirker der ebenfalls nach der Schweiz zog, machte in Amriswil halt und errichtete dort eine Wirkereiunternehmung, der ein erfolgverheissender Stern

leuchtete. Heute ist die Firma *Jos. Salmann & Cie. in Amriswil* mit ihrer Fabrikmarke «ISA» den Lesern der «Textiles Suisses» keine unbekannte Unternehmung mehr. Sie legt beredtes Zeugnis ab vom Wagemut ihres Gründers und all derer, die an der Entwicklung der Fabrik und zu ihrem gegenwärtigen Ruf beitrugen. Es fehlt uns leider hier der Raum, dieses aufschlussreiche Kapitel in der Geschichte der schweizerischen Industrie — ein Beispiel von Pioniergeist und Ausdauer — näher zu betrachten. Die erwähnte Fabrik hat übrigens zur Feier ihres hundertjährigen Bestehens eine hübsche Erinnerungsschrift herausgegeben, auf die wir die Leser an dieser Stelle hinweisen möchten.

Cx.

VEREINIGUNG SCHWEIZERISCHER EINKAUFSAGENTEN

Unter den vielen Helfern im Aussenhandel nehmen die Einkaufsagenten eine sehr wichtige Stelle ein. Sie halten sich im Gebiete der Produktion auf und verschaffen ihren ausländischen Kommittenten die gewünschten Waren, legen ihnen Offerten vor, geben die Aufträge an die Fabrik weiter und überwachen die Ausführung und den Versand der Ware. Kürzlich schlossen sich in Zürich die bedeutend-

sten dieser Firmen in der Schweiz zu einer Vereinigung zusammen, die einerseits die Aufmerksamkeit der schweizerischen Fabrikationsunternehmungen auf die ihnen hier gebotenen Exportmöglichkeiten lenken soll, andererseits aber auch ausländischen Abnehmern, die nach schweizerischen Lieferanten Ausschau halten, ihre Arbeit erleichtern will.

Index des annonceurs et des maisons mentionnées dans la partie rédactionnelle

Index of Advertisers and Firms contributing to the Editorial Features of this Number

Indice de los anunciantes y de las casas mencionadas en las páginas de texto

Verzeichnis der Inserenten und der im redaktionellen Teil erwähnten Firmen

BOUTONS — BUTTONS — BOTONES — KNÖPFE

| | |
|----------------------------------|-----|
| Grämiger Frères S. A., Bazenheid | 118 |
| Kaspar Humbel, Uetikon a. See | 111 |
| Rix S. A., Zurich | 110 |

BRODERIES ET DENTELLES — EMBROIDERIES AND LACES — BORDADOS Y ENCAJES — STICKEREIEN UND SPITZEN

| | |
|------------------------------------|------------------------|
| Eisenhut & Co., Gais | 87, 106 |
| Eugster & Huber, St-Gall | 106 |
| Christian Fischbacher Co., St-Gall | 15 |
| Forster Willi & Cie, St-Gall | 33, 34, 38, 39, 40, 41 |
| Honegger & Cie, S. A., St-Gall | 11 |
| Hufenus & Cie, St-Gall | 38, 42 |
| Theodor Locher, St-Gall | 113 |
| E. Mettler-Müller S. A., Rorschach | 81, 105 |
| A. Naef & Cie, Flawil | 36, 37, 43 |
| J. G. Nef & Cie, Herisau | 44 |
| Oertle & Cie, Teufen | 107 |
| Reichenbach & Cie, St-Gall | 22 |
| Jacob Rohner S. A., Rebstein | 103 |
| Sailer & Schoensleben, St-Gall | 112 |
| Jakob Schläpfer, St-Gall | 106 |
| Walter Schrank & Cie, St-Gall | 38 |
| Union S. A., St-Gall | 34, 35, 111 |
| Hugo Wachs & Co., St-Gall | 100 |

COLORANTS — DYESTUFFS — COLORANTES — FARBSTOFFE

| | |
|----------------------------|----|
| Ciba Société Anonyme, Bâle | IV |
|----------------------------|----|

CHAUSSURES — SHOES — CALZADOS — SCHUHE

| | |
|---------------------------|----|
| Bally S. A., Schoenenwerd | 27 |
|---------------------------|----|

CONFECTION ET LINGERIE EN TISSU — WOVEN READY- MADE WEAR AND UNDERGARMENTS — ROPAS HECHAS Y ROPA INTERIOR DE TEJIDO — KONFEKTION UND WÄSCHE AUS STOFF

| | |
|---|-----|
| E. Braunschweig & Cie S. A., Zurich | 1 |
| Kiene & Merz S. A., Kreuzlingen | 23 |
| E. Kneubühler, Zofingue | 120 |
| Macola S. A., Zurich | 1 |
| Willy Meyer S. A., Zurich | 1 |
| Sanco S. A., Zurich | 120 |
| Schellenberg, Sax & Cie S. A., Trübbach | 120 |

ÉCHARPES ET CARRÉS — SQUARES AND SCARVES — CUADRADOS Y ECHARPES — SCHÄRPFEN UND VIERECK- TÜCHER

| | |
|--------------------------------------|--------|
| F. Blumer & Cie, Schwanden | 19, 89 |
| Filtex S. A., St-Gall | 74 |
| Christian Fischbacher Co., St-Gall | 15 |
| Honegger & Cie S. A., St-Gall | III |
| J. Kreier-Baenziger's Erben, St-Gall | 88 |
| Neuburger & Burgauer, Zurich | 106 |
| Siber & Wehrli S. A., Zurich | 8 |
| Stoffel & Cie, St-Gall | 20 |
| Arthur Vetter & Cie, Zollikon | 116 |
| Vischer & Cie, Bâle | 101 |

ÉCOLE DE MODE — FASHION SCHOOL — ESCUELA DE MODA — MODESCHULE

| | |
|---------------------------------|---------|
| Ecole de mode Friedmann, Zurich | 92, 101 |
|---------------------------------|---------|

FIBRANNE ET RAYONNE — STAPLE-FIBRE AND RAYON — FIBRANA Y RAYÓN — ZELLWOLLE UND KUNSTSEIDE

| | |
|----------------------------|----|
| Feldmühle S. A., Rorschach | 18 |
|----------------------------|----|

FILÉS ET RETORS — YARNS AND TWISTS — HILADOS Y TORCIDOS — GARNE UND ZWIRNE

| | |
|--|-----|
| Bäumlin, Ernst & Co., St-Gall | 111 |
| Boppart & Cie, Goldach | 116 |
| Filature de la Lorze, Baar | 109 |
| Salzmänn & Cie, St-Gall | 14 |
| Société Industrielle pour la Schappe, Bâle | 6 |
| Textil-Export S. A., St-Gall | 109 |
| R. Zinggeler, Zurich | 101 |
| Zwicky & Cie, Wallisellen | 105 |

FILS A COUDRE — SEWING THREADS — HILOS DE COSER — NÄHFADEN

| | |
|------------------------------------|-----|
| Boppart & Cie, Goldach | 116 |
| E. Mettler-Müller S. A., Rorschach | 110 |
| Salzmänn & Co., St-Gall | 14 |
| Zwicky & Cie, Wallisellen | 105 |

FILS, RUBANS ET TISSUS ÉLASTIQUES — ELASTIC YARNS RIBBONS AND FABRICS — HILOS, CINTAS Y TEJIDOS ELASTICOS — ELASTISCHE FÄDEN, BÄNDER UND GEWEBE

| | |
|-----------------------------|---------|
| Oscar Haag, Kusnacht-Zurich | 93, 104 |
|-----------------------------|---------|

MONTRES — WATCHES — RELOJES — UHREN

| | |
|---|-----------|
| Audemars, Piguet & Co., S. A., Le Brassus | 53-56 |
| Baume & Mercier S. A., Genève | 53-56 |
| Cyma Watch Co. S. A., La Chaux-de-Fonds | 53-56 |
| Manufacture des Montres Doxa S. A., Le Locle | 53-56, 99 |
| Ebel S. A., La Chaux-de-Fonds | 53-56 |
| Eberhard & Co., La Chaux-de-Fonds | 53-56 |
| Eterna S. A., Granges | 53-56 |
| Girard, Perregaux & Co. S. A., La Chaux-de-Fonds | 53-56 |
| Gubelin Fils, Lucerne | 53-56 |
| Fabrique d'Horlogerie E. Homberger-Rauschenbach, ci- devant International Watch Co., Schaffhouse | 53-56 |
| Jaeger-Le Coultre S. A., Genève | 53-56 |
| Compagnie des Montres Longines, Francillon S. A., St-Imier | 53-56 |
| Fabriques Movado, La Chaux-de-Fonds | 53-56 |
| Ulysse Nardin S. A., Le Locle | 53-56 |
| Oméga, Louis Brandt & Frères S. A., Bienne | 53-56 |
| Patek, Philippe & Cie S. A., Genève | 53-56 |
| S. A. Ancienne Fabrique Georges Piaget & Co., La Côte- aux-Fées | 53-56 |
| Montres Rolex S. A., Genève | 53-56 |
| Fabrique Solvil des Montres Paul Dittsheim S. A., Genève | 53-56 |
| Manufacture des Montres Universal, Perret & Berthoud S. A., Genève | 53-56 |
| Vacheron & Constantin, Genève | 53-56 |
| Fabriques des Montres Zénith S. A., Le Locle | 53-56 |

MOUCHOIRS — HANDKERCHIEFS — PAÑUELOS — TASCHENTÜCHER

| | |
|---|-----|
| Emar S. A., Zurich | 16 |
| Christian Fischbacher Co., St-Gall | 15 |
| Joseph Heeb S. A., Appenzell | 110 |
| Honegger & Cie S. A., St-Gall | III |
| Société Anonyme A. & R. Moos, Weisslingen | 107 |
| Reichenbach & Cie, St-Gall | 22 |
| Jakob Rohner S. A., Rebstein | 103 |
| Sailer & Schoensleben, St-Gall | 112 |
| Stoffel & Cie, St-Gall | 20 |
| Union S. A., St-Gall | 111 |

RUBANS — RIBBONS — CINTAS — BÄNDER

| | |
|------------------------------|-----|
| Senn & Cie S. A., Bâle | 3 |
| Thurneysen & Cie S. A., Bâle | 107 |
| Vischer & Cie, Bâle | 101 |

TAPIS — CARPETS — ALFOMBRAS — TEPPICHE

| | |
|-----------------------------------|---------|
| Fabrique Suisse de Tapis, Ennenda | 80, 120 |
|-----------------------------------|---------|

TEINTURIERS, IMPRIMEURS, FINISSEURS — DYERS, PRINTER, FINISHERS — TINTOREROS, ESTAMPADORES, APRESTADORES — FÄRBER, DRUCKER, APPRETEURE

| | |
|---|--------|
| Heberlein & Co., A.-G., Wattwil | 9 |
| Seidendruckeri Mitlödi A.-G., Mitlödi | 12, 57 |
| Société Anonyme A. & R. Moos, Weisslingen | 11 |
| Hugo Wachs & Co., St-Gall | 100 |
| Zwicky & Cie, Wallisellen | 105 |

TISSUS DE COTON, LAINE, SOIE, LIN, RAYONNE ET FIBRANNE — COTTON, WOOL, SILK, LINEN, RAYON AND STAPLE-FIBRE FABRICS — TEJIDOS DE ALGODÓN, LANA SEDA, LINO, RAYÓN Y FIBRANA — STOFFE AUS BAUMWOLLE, WOLLE, LEINEN, SEIDE, KUNSTSEIDE, ZELLWOLLE

| | |
|---|----------------|
| L. Abraham & Cie, Soieries S. A. Zurich | 26, 45, 46, 51 |
| Albrecht & Morgen, St-Gall | 103 |
| Emil Anderegg A.-G., Weinfelden | 75, 108 |
| Appenzeller-Herzog & Cie, Staefa-Zurich | 117 |
| Tissage Bleiche S. A., Zofingue | 117 |
| S.-J. Bloch Fils & Cie S. A., Zurich | 107 |
| Rudolf Brauchbar & Cie, Zurich | 21, 67 |
| Burgauer & Co. S. A., St-Gall | 79, 113 |
| Emar S. A., Zurich | 16, 61 |
| Eugster & Huber, St-Gall | 75, 106 |
| Filature et Tissage Glattfelden, Glattfelden | 104 |
| Filtex S. A., St-Gall | 74 |
| Christian Fischbacher Co., St-Gall | 15, 90 |
| E. Gagg-Vogelsang, Hombrechtikon | 71, 112 |
| Bertold Guggenheim, Zurich | 64, 95, 117 |
| Les Fils de Guggenheim-Einstein, Zurich | 100 |
| Hugo Gutmann, Zurich | 10, 107 |
| Hausamann & Cie, Winterthur | 70, 73 |
| Heer & Cie S. A., Thalwil | 2, 63 |
| Honegger & Cie S. A., St-Gall | III, 68 |
| Société anonyme pour l'Industrie Textile à Bâle, Bâle | 100 |
| Max Kirchheimer, Zurich | 64, 108 |
| Lemann & Schellenberg Ltd., Zurich | 112 |
| H. Menet-Guyer & Cie, Waldstatt | 80, 102 |
| Mettler & Cie S. A., St-Gall | 13, 59 |
| Société Anonyme A. & R. Moos, Weisslingen | II, 76, 91 |

| | |
|---|---------|
| Edwin Naef S. A., Zurich | 4, 67 |
| Naef Frères S. A., Zurich | 17, 60 |
| J. G. Nef & Cie, Hérissau | 24, 77 |
| Reichenbach & Cie, St-Gall | 22, 65 |
| Tissage mécanique de soieries Rüti, Zurich | 62, 102 |
| Robt Schwarzenbach & Co., Thalwil | 52 |
| Ernst Schurpf & Cie S. A., St-Gall | 78 |
| Siber & Wehrli S. A., Zurich | 8 |
| Stehli & Cie, Zurich | 62 |
| Stoffel & Cie, St-Gall | 20, 66 |
| S. A. Stünzi Fils, Horgen | 11 |
| Taco S. A., Zurich | 7 |
| A. Tischhauser & Cie, Teufen | 100 |
| Tissage Wallenstadt, Wallenstadt | 113 |
| Baumwoll-Spinnerel und Weberei Wettingen, Wettingen | 5 |
| Tissage de soieries Wila S. A., Zurich | 68 |
| Winzler Ott, & Cie S. A., Weinfelden | 71 |

TRICOT ET JERSEY (VÊTEMENTS ET LINGERIE) — KNITTED AND JERSEY GOODS (APPAREL AND UNDERWEAR) — ARTICULOS DE PUNTO (VESTIDOS Y ROPA INTERIOR) — TRIKOT UND JERSEY (KONFEKTION UND WÄSCHE)

| | |
|---|---------|
| S. A. ci-devant W. Achtnich & Cie, Winterthur | 95, 119 |
| Hochuli & Cie, Safenwil | 96, 114 |
| Kiene & Merz S. A., Kreuzlingen | 23, 94 |
| Jakob Laib & Cie, Amriswil | 96, 118 |
| Johann Muller S. A., Strengelbach | 98, 115 |
| A. Naegeli, Tricotfabriken Berlingen und Winterthur | |
| Winterthur | 97 |
| J. F. Rohrer-Bölliger, Romanshorn | 95, 115 |
| S. A. Otto Rohrer, Romanshorn | 114 |
| Ruegger & Cie, Zofingue | 96, 115 |
| Ryff & Cie S. A., Berne | 118 |
| Jos. Sallmann & Cie, Amriswil | 114 |
| Vollmoeller, Fabrique de bonneterie Uster, Uster | 99 |

TULLE — NET — TUL — TULL

| | |
|---|---------|
| ociété suisse de l'industrie tullière S. A., Munchwilen | 82, 116 |
|---|---------|

Wo abonniert man «TEXTILES SUISSES»?

Die Abonnemente laufen ab Bestellungsempfang. Keine rückwirkende Belieferung möglich.

| | |
|---------------------|---|
| Bulgarien. | Schweizerische Gesandtschaft, Klemen-tinastrasse 1, Sofia. |
| Dänemark. | A. C. Illum, Handelshus A/S, Ostergade 52-54, Kopenhagen. |
| Deutschland. | Carl Gabler G.m.b.H. Annoncen Expedi-tion, Alibingerstrasse 2, München. Richard Beeck G.m.b.H. Zeitschriften Grossvertrieb, Bödekerstr. 57, Ecke Lister Platz, Hannover. F.B.R. Eller, Consultant, Düsseldorf, Wilhelm-Marx-Haus, Postscheckkonto : Essen 680 05. Wiesbaden 1, Postfach 158, Postschek-konto : Frankfurt 104423. |
| Finnland. | Schweizerische Gesandtschaft, Glogatan/ Kluuvikatu 4, Helsinki. |
| Jugoslawien. | Schweizerische Gesandtschaft, Bircani-nova 27, Belgrad. |

| | |
|--------------------------|---|
| Niederlande. | Vereeniging voor den Nederlandsch-Zwitseren Handel, Keizersgracht 755, Amsterdam. |
| Norwegen. | Schweizerische Gesandtschaft, Fr. Nan-sens Plass 8, Oslo. |
| Österreich. | Morawa & Cie, Wollzeile 11, Wien I. |
| Polen. | Schweizerische Gesandtschaft, Rako-wiecka 19, Warschau-Mokotow. |
| Rumänien. | Legatiunea Elevetiana, Strada Pitar Mos 12, Bukarest 3. |
| Schweden. | Nordiska Kompaniet, Hamngatan 18-20 Stockholm. |
| Schweiz. | Schweizerische Zentrale für Handelsför-derung, Postfach 4, Lausanne I. |
| Tschechoslowakei. | « Orbis » Zeitungsagentur Stallnova 46, Prag XII. C.S.R. |
| Ungarn. | Ibusz A.-G., Zeitungsabteilung, Aka-démia u. 10, Budapest V. |

Abonnieren Sie «TEXTILES SUISSES»

(«Schweizer Textilien»)

wenn Sie diese Zeitschrift regelmässig zu erhalten wünschen !